

Obvestilo o začetku protidampinškega postopka v zvezi z nekaterimi sistemi kamer s poreklom iz Japonske ter o začetku vmesnega pregleda protidampinške dajatve na uvoz sistemov televizijskih kamer s poreklom iz Japonske

(2006/C 117/03)

Komisija je v skladu s členom 5 Uredbe Sveta (ES) št. 384/96 o zaščiti proti dampinškemu uvozu iz držav, ki niso članice Evropske skupnosti („osnovna uredba“) ⁽¹⁾, kakor je bila nazadnje spremenjena z Uredbo (ES) št. 2117/2005 ⁽²⁾, prejela pritožbo, ki navaja, da se nekateri sistemi kamer s poreklom iz Japonske („zadevna država“) uvažajo po dampinških cenah, kar povzroča znatno škodo industriji Skupnosti.

1. Pritožba

Pritožbo je 4. aprila 2006 vložila družba Grass Valley Nederland BV („pritožnik“) v imenu proizvajalcev, ki predstavljajo glavni delež, v tem primeru več kot 25 %, celotne proizvodnje nekaterih sistemov kamer v Skupnosti.

2. Izdelek

Izdelek, ki se domnevno uvažja po dampinških cenah, so nekateri sistemi kamer s poreklom iz Japonske („zadevni izdelek“), sestavljeni iz:

(a) glave kamere:

- (i) z vgrajenim iskalom, povezavo na iskalo ali možnostjo povezave na iskalo;
- (ii) z vgrajenim optičnim blokom, sprednjim modulom ali podobno napravo (glej opis v nadaljevanju), povezavo ali možnostjo povezave;
- (iii) v enem kosu, z glavo kamere in adapterjem za kamero v enem ohišju, ali ločeno;

(b) adapterja za kamero, vgrajenega v glavi kamere ali ne;

(c) optičnega bloka, sprednjega modula ali podobne naprave z enim ali več senzorji slike z učinkovito diagonalno velikostjo polja za optično branje 6 mm ali več. Optični blok je lahko vgrajen v glavo kamere ali ne;

(d) iskala kamere, vgrajenega v glavi kamere ali ne;

(e) osnovne postaje ali krmilne enote kamere (CCU), povezane s kamero po kablu in/ali drugače, na primer z brezžično povezavo;

(f) operacijske krmilne plošče (OCP) ali enakovredne naprave za upravljanje posamičnih kamer (tj. za nastavitve barve, odpiranje leč ali zaslonke);

(g) glavne krmilne enote (MCP) ali glavne enote za nastavitve (MSU) za pregled in nastavitve več daljinsko vodenih kamer;

(h) enote za nastavljanje leče „box“, kot sta na primer Large Lens Adapter ali SuperXpander, ki omogoča uporabo sistemov prenosnih kamer z lečami „box“,

ki se uvažajo skupaj ali ločeno.

Sistemi kamer niso vedno nujno sestavljeni iz zgornjih delov.

Zgoraj navedeni sestavni deli (razen glave kamere) sistema kamer ne morejo delovati ločeno in se lahko uporabljajo samo v sistemu kamer istega proizvajalca.

Leč in rekorderjev, ki niso v istem ohišju s kamero, izdelek ne zajema.

Zadevni izdelek se uporablja za predvajanje, snemanje novic, v digitalni kinematografiji ali za drugo profesionalno rabo. Profesionalna raba vključuje (vendar ni omejena na) uporabo teh sistemov za pripravo izobraževalnih, zabavnih, promocijskih in dokumentarnih video materialov za interno in javno predvajanje.

Zadevni izdelek je običajno uvrščen pod oznakami KN ex 8525 30 90, ex 8525 40 91, ex 8528 21 14, ex 8528 21 16, ex 8528 21 90, ex 8528 22 00, ex 8529 90 81, ex 8529 90 95, ex 8537 10 91, ex 8537 10 99, ex 8543 89 97 in ex 9002 90 00. Te oznake KN so zgolj informativne narave.

3. Trditve o dampingu

Trditve o dampingu temelji na primerjavi normalne vrednosti, določene na podlagi domačih cen, z izvoznimi cenami zadevnega izdelka, ko je prodan za izvoz v Skupnost.

Na podlagi tega je izračunana stopnja dampinga znatna.

⁽¹⁾ UL L 56, 6.3.1996, str. 1.

⁽²⁾ UL L 340, 23.12.2005, str. 17.

4. Trditev o škodi

Pritožnik je predložil dokaze, da se je uvoz zadevnega izdelka iz Japonske povečal v absolutnem smislu, pa tudi v smislu tržnega deleža.

Trdi se, da so količina in cene zadevnega uvoženega izdelka med drugim negativno vplivale na tržni delež, prodane količine in raven cen industrije Skupnosti, kar bistveno škodi celotnemu poslovanju in finančnemu stanju industrije Skupnosti.

5. Postopek

Po posvetovanju s svetovalnim odborom je Komisija ugotovila, da je pritožbo vložila industrija Skupnosti oziroma je bila vložena v njenem imenu in da obstajajo zadostni dokazi, ki opravičujejo začetek postopka, zato začenja preiskavo v skladu s členom 5 osnovne uredbe.

5.1. Postopek za ugotavljanje dampinga in škode

V okviru preiskave bo ugotovljeno, ali gre pri zadevnem izdelku s poreklom iz Japonske za damping in ali je ta povzročil škodo.

(a) Vzorčenje

Glede na pričakovano veliko število strank, vpletenih v ta postopek, se lahko Komisija v skladu s členom 17 osnovne uredbe odloči za vzorčenje.

(i) Vzorčenje za izvoznike/proizvajalce iz Japonske

Da bi se Komisija lahko odločila, ali je vzorčenje potrebno, in da bi v tem primeru lahko izbrala vzorec, naj se vsi izvozniki/proizvajalci ali njihovi predstavniki javijo Komisiji in predložijo naslednje informacije o svoji družbi oziroma svojih družbah v roku, določenem v točki 6(b)(i), in v obliki, navedeni v točki 7:

- ime, naslov, elektronski naslov, številka telefona in telefaksa ter ime kontaktne osebe;
- prihodki od prodaje v lokalni valuti in količina v enotah zadevnega izdelka, prodanega za izvoz v Skupnost v obdobju od 1. aprila 2005 do 31. marca 2006;
- prihodki od prodaje in obseg prodaje zadevnega izdelka na notranjem trgu v obdobju od 1. aprila 2005 do 31. marca 2006, izraženi v lokalni valuti in v enotah;

- ali družba namerava zahtevati individualno stopnjo ⁽¹⁾ (individualne stopnje lahko zahtevajo samo proizvajalci);
- natančen opis dejavnosti družbe v zvezi z izdelavo zadevnega izdelka;
- imena in natančen opis dejavnosti vseh povezanih družb ⁽²⁾, vključenih v proizvodnjo in/ali prodajo (izvoz in/ali notranji trg) zadevnega proizvoda;
- kakršne koli druge pomembne informacije, ki bi lahko Komisiji pomagale pri izbiri vzorca;
- s predložitvijo naštetih informacij se družba strinja z možno vključitvijo v vzorec. Če je družba vključena v vzorec, to pomeni, da izpolni vprašalnik in se strinja s preverjanjem navedenih informacij na kraju samem. Če družba navede, da se ne strinja z možno vključitvijo v vzorec, se to sprejme kot dejstvo, da družba pri preiskavi ne sodeluje. Posledice nesodelovanja so navedene v točki 8.

Da bi pridobila informacije, za katere meni, da so potrebne za izbiro vzorca izvoznikov/proizvajalcev, bo Komisija kontaktirala tudi organe države izvoznice in vsa znana združenja izvoznikov/proizvajalcev.

(ii) Vzorčenje za uvoznike

Da bi se Komisija lahko odločila, ali je vzorčenje potrebno, in da bi v tem primeru lahko izbrala vzorec, naj se vsi uvozniki ali njihovi predstavniki javijo Komisiji in predložijo naslednje informacije o svoji družbi oziroma svojih družbah v roku, določenem v točki 6(b)(i), in v obliki, navedeni v točki 7:

- ime, naslov, elektronski naslov, številka telefona in telefaksa ter ime kontaktne osebe;
- skupni prihodki od prodaje družbe v EUR v obdobju od 1. aprila 2005 do 31. marca 2006;
- skupno število zaposlenih;
- natančen opis dejavnosti družbe v zvezi zadevnim izdelkom;

⁽¹⁾ Individualne stopnje se lahko zahtevajo v skladu s členom 17(3) osnovne uredbe za družbe, ki niso vključene v vzorec.

⁽²⁾ Za navodila o opredelitvi pojma „povezane družbe“ glej člen 143 Uredbe Komisije (EGS) št. 2454/93 z dne 2. julija 1993 o določbah za izvajanje Uredbe Sveta (EGS) št. 2913/92 o Carinskem zakoniku Skupnosti (UL L 253, 11.10.1993, str. 1).

- količina v enotah in vrednost v EUR uvoza zadevnega izdelka s poreklom iz Japonske v Skupnost in nadaljnja prodaja na trgu Skupnosti v obdobju od 1. aprila 2005 do 31. marca 2006;
- imena in natančen opis dejavnosti vseh povezanih družb ⁽¹⁾, vključenih v proizvodnjo in/ali prodajo zadevnega izdelka;
- kakršne koli druge pomembne informacije, ki bi lahko Komisiji pomagale pri izbiri vzorca;
- s predložitvijo naštetih informacij se družba strinja z možno vključitvijo v vzorec. Če je družba vključena v vzorec, to pomeni, da izpolni vprašalnik in se strinja s preverjanjem navedenih informacij na kraju samem. Če družba navede, da se ne strinja z možno vključitvijo v vzorec, se to sprejme kot dejstvo, da družba pri preiskavi ne sodeluje. Posledice nesodelovanja so navedene v točki 8.

Da bi pridobila informacije, za katere meni, da so potrebne za izbiro vzorca uvoznikov, bo Komisija kontaktirala tudi vsa znana združenja uvoznikov.

(iii) Končna izbira vzorcev

Vse zainteresirane stranke, ki želijo predložiti kakršne koli informacije glede izbire vzorca, morajo to narediti v roku, določenem v točki 6(b)(ii).

Komisija namerava opraviti končno izbiro vzorcev po posvetovanju z zadevnimi strankami, ki so izrazile pripravljenost za vključitev v vzorec.

Družbe, vključene v vzorce, morajo izpolniti vprašalnik v roku, določenem v točki 6(b)(iii), in sodelovati v okviru preiskave.

Če sodelovanje ni zadostno, lahko ugotovitve Komisije v skladu s členoma 17(4) in 18 osnovne uredbe temeljijo na dejstvih, ki so na voljo. Ugotovitev, ki temelji na razpoložljivih dejstvih, je lahko za zadevno stranko manj ugodna, kakor je opisano v točki 8.

⁽¹⁾ Za navodila o opredelitvi pojma „povezane družbe“ glej člen 143 Uredbe Komisije (EGS) št. 2454/93 z dne 2. julija 1993 o določbah za izvajanje Uredbe Sveta (EGS) št. 2913/92 o Carinskem zakoniku Skupnosti (UL L 253, 11.10.1993, str. 1).

(b) Vprašalniki

Da bi pridobila informacije, za katere meni, da so potrebne za preiskavo, bo Komisija poslala vprašalnike industriji Skupnosti in vsem združenjem proizvajalcev v Skupnosti, vzorčenim izvoznikom/proizvajalcem na Japonskem, vsem združenjem izvoznikov/proizvajalcev, vzorčenim uvoznikom, vsem združenjem uvoznikov, ki so bili navedeni v pritožbi, ter organom zadevne države izvoznice.

Izvozniki/proizvajalci iz Japonske, ki zahtevajo individualno stopnjo zaradi uporabe členov 17(3) in 9(6) osnovne uredbe, morajo predložiti izpolnjen vprašalnik v roku, določenem v točki 6(a)(ii) tega obvestila. Zato morajo vprašalnik zahtevati v roku, določenem v točki 6(a)(i). Vendar pa se morajo take stranke zavedati, da se Komisija lahko kljub uporabi vzorčenja za izvoznike/proizvajalce odloči, da za njih ne izračuna individualne stopnje, če je število izvoznikov/proizvajalcev tako veliko, da bi bila individualna preučitev preveč obremenjujoča in bi preprečila pravočasni zaključek preiskave.

(c) Zbiranje informacij in zaslišanja

Vse zainteresirane stranke so vabljene, da izrazijo svoja stališča, predložijo poleg izpolnjenih vprašalnikov še druge informacije in zagotovijo ustrezna dokazila. Komisija mora te informacije in dokazila prejeti v roku, določenem v točki 6(a)(ii).

Poleg tega lahko Komisija zasliši zainteresirane stranke, če te vložijo zahtevek in v njem navedejo posebne razloge, zaradi katerih bi morale biti zaslišane. Ta zahtevek mora biti vložen v roku, določenem v točki 6(a)(iii).

5.2. Postopek za presojo interesa Skupnosti

V skladu s členom 21 osnovne uredbe in kadar se trditve o dampingu in škodi, ki naj bi jo povzročil, izkažejo za utemeljene, bo sprejeta odločitev glede tega, ali bi bilo sprejetje protidampinskih ukrepov v nasprotju z interesom Skupnosti. V ta namen se lahko industrija Skupnosti, uvozniki, njihova predstavniška združenja, predstavniške organizacije uporabnikov in potrošnikov, če dokažejo, da obstaja objektivna povezava med njihovo dejavnostjo in zadevnim izdelkom, javijo Komisiji in ji sporočijo informacije v splošnih rokih, določenih v točki 6(a)(ii). Stranke, ki so delovale skladno s prejšnjim stavkom, lahko zaprosijo za zaslišanje, pri čemer navedejo razloge, zakaj naj bi bile zaslišane, v roku, določenem v točki 6(a)(iii). Opozoriti je treba, da se bodo informacije, predložene v skladu s členom 21, upoštevale samo, če bodo podprte z dejanskimi dokazi, veljavnimi v času predložitve.

6. Roki**(a) Splošni roki**

- (i) Rok, v katerem lahko stranke zahtevajo vprašalnik

Vse zainteresirane stranke morajo zahtevati vprašalnik čimprej, vsekakor pa najpozneje v 15 dneh po objavi tega obvestila v *Uradnem listu Evropske unije*.

- (ii) Rok, v katerem se stranke lahko javijo, predložijo izpolnjene vprašalnike in kakršne koli druge informacije

Če zainteresirane stranke želijo, da se med preiskavo upoštevajo njihova stališča, se morajo javiti Komisiji, izraziti svoja stališča in predložiti izpolnjene vprašalnike ali kakršne koli druge informacije v 40 dneh od objave tega obvestila v *Uradnem listu Evropske unije*, če ni drugače določeno. Opozoriti je treba, da je uveljavljanje večine pravic v postopku, določenih v osnovni uredbi, odvisno od tega, ali se stranka javi v navedenem roku.

Družbe, izbrane za vzorec, morajo izpolnjene vprašalnike predložiti v rokih, določenih v točki 6(b)(iii).

(iii) Zaslišanja

Vse zainteresirane stranke lahko pri Komisiji zaprosijo tudi za zaslišanje v istem 40-dnevnem roku.

(b) Posebni rok v zvezi z vzorčenjem

- (i) Informacije iz točk 5.1(a)(i) in 5.1(a)(ii) morajo prispeti na naslov Komisije v 15 dneh od objave tega obvestila v *Uradnem listu Evropske unije*, glede na to, da se name-rava Komisija o končni izbiri posvetovati z zadevnimi strankami, ki so izrazile pripravljenost za vključitev v vzorec v 21 dneh od objave tega obvestila v *Uradnem listu Evropske unije*.
- (ii) Vse druge informacije, potrebne za izbiro vzorca, morajo v skladu s točko 5.1(a)(ii) prispeti na naslov Komisije v 21 dneh od objave tega obvestila v *Uradnem listu Evropske unije*.
- (iii) Izpolnjeni vprašalniki vzorčenih strank morajo prispeti na naslov Komisije v 37 dneh od dneva prejema obve-stila o njihovi vključitvi v vzorec.

7. Pisna stališča, izpolnjeni vprašalniki in korespondenca

Vsa stališča in zahtevki zainteresiranih strank morajo biti predloženi v pisni obliki (ne v elektronski obliki, razen če ni drugače določeno) in v njih morajo biti navedeni ime, naslov, elektronski naslov, telefonska številka ter številka faksa zainteresirane stranke. Vsa pisna stališča, vključno z informacijami, zahtevanimi v tem obvestilu, izpolnjenimi vprašalniki in korespondenco, ki jih zainteresirane stranke predložijo na zaupni osnovi, se opremijo z oznako „Interno“ ⁽¹⁾ ter se jim v skladu s členom 19(2) osnovne uredbe priloži nezaupna različica, ki je opremljena z oznako „V pregled zainteresiranim strankam“.

Naslov Komisije za korespondenco:

European Commission
Directorate General for Trade
Directorate B
Office: J-79 5/16
B-1049 Bruselj
Faks (32-2) 295 65 05.

8. Nesodelovanje

V primerih, ko katera koli zainteresirana stranka zavrne dostop do potrebnih informacij, jih ne zagotovi v določenih rokih ali znatno ovira preiskavo, se lahko v skladu s členom 18 osnovne uredbe na podlagi razpoložljivih dejstev sprejmejo začasne ali dokončne ugotovitve, in sicer pozitivne ali negativne.

Če se ugotovi, da je katera koli zainteresirana stranka predložila napačne ali zavajajoče informacije, se te ne upoštevajo, uporabijo pa se lahko razpoložljiva dejstva. Če zainteresirana stranka ne sodeluje ali pa sodeluje le delno in zato ugotovitve temeljijo na razpoložljivih dejstvih v skladu s členom 18 osnovne uredbe, je lahko izid za to stranko manj ugoden, kot bi bil, če bi sodelovala.

9. Pregled obstoječih ukrepov

Z Uredbo Sveta (ES) št. 2042/2000 ⁽²⁾ so bile dokončne protidampinške dajatve uvedene na uvoz sistemov kamer s poreklom iz Japonske, uvrščenih pod oznake KN ex 8525 30 90, ex 8537 10 91, ex 8537 10 99, ex 8529 90 81, ex 8529 90 95 (prej ex 8529 90 88), ex 8543 89 97 (prej ex 8543 89 95), ex 8528 21 14, ex 8528 21 16 in ex 8528 21 90. Izdelek, ki je predmet te uredbe, je v celoti zajet v opredelitvi iz točke 2.

⁽¹⁾ To pomeni, da je dokument samo za interno uporabo. Zaščiteno je v skladu s členom 4 Uredbe (ES) št. 1049/2001 Evropskega parlamenta in Sveta v zvezi z dostopom javnosti do dokumentov Evropskega parlamenta, Sveta in Komisije (UL L 145, 31.5.2001, str. 43). Je zaupen dokument v skladu s členom 19 osnovne uredbe in členom 6 Sporazuma STO o izvajanju člena VI GATT 1994 (Protidampinški sporazum).

⁽²⁾ UL L 244, 29.9.2000, str. 38. Uredba, kakor je bila nazadnje spremenjena z Uredbo (ES) št. 1454/2005 (UL L 231, 8.9.2005, str. 1).

Če se med postopkom, ki ga uvaja to obvestilo, določi, da se za nekatere sisteme kamer s poreklom iz Japonske uvedejo ukrepi, ki bi zajeli tudi sisteme televizijskih kamer, za katere se uporabljajo ukrepi v skladu z Uredbo (ES) št. 2042/2000, nadaljnje izrekanje ukrepov, ki jih nalaga Uredba (ES) 2042/2000 ne bo več primerno, zato bi bilo treba navedeno uredbo ustrezno spremeniti ali razveljaviti. Zato je treba začeti vmesni pregled v zvezi z uredbama (ES) št. 2042/97 in 348/2000, da se omogoči kakršno koli potrebno spremembo ali razveljavitev glede na preiskavo, ki jo uvaja to obvestilo.

Komisija zato v skladu s členom 11(3) osnovne uredbe začne vmesni pregled Uredbe (ES) št. 2042/2000. Določbe iz točk 5, 6, 7 in 8 obvestila se smiselno uporabijo za ta vmesni pregled.

10. Časovni okvir preiskave

Preiskava se v skladu s členoma 6(9) in 11(5) osnovne uredbe zaključi v 15 mesecih od objave tega obvestila v *Uradnem listu Evropske unije*. V skladu s členom 7(1) osnovne uredbe se lahko začasni ukrepi uvedejo najkasneje v devetih mesecih od objave tega obvestila v *Uradnem listu Evropske unije*.